Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►**B**

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 293/2012

z dnia 3 kwietnia 2012 r.

w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych lekkich samochodów dostawczych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Dz.U. L 98 z 4.4.2012, s. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 410/2014 z dnia 23 kwietnia 2014 r.	L 121	21	24.4.2014
►**M2**	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1152 z dnia 2 czerwca 2017 r.	L 175	644	7.7.2017
►**M3**	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/987 z dnia 29 maja 2019 r.	L 160	8	18.6.2019

sprostowane przez:

►**C1**	Sprostowanie, Dz.U. L 197 z 28.7.2017, s. 20 (2017/1152)

▼B

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 293/2012

z dnia 3 kwietnia 2012 r.

w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych lekkich samochodów dostawczych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Artykuł 1

Przedmiot

W niniejszym rozporządzeniu wprowadza się przepisy w zakresie gromadzenia i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji następujących pojazdów:

a) lekkich samochodów dostawczych, o których mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 510/2011;

b) pojazdów kategorii M_2 i N_2, o których mowa w art. 8 ust. 10 wspomnianego rozporządzenia.

Artykuł 2

Definicje

Na potrzeby niniejszego rozporządzenia stosuje się definicje określone w art. 2 i 3 rozporządzenia (UE) nr 510/2011, jak również definicje „pojazdu dwupaliwowego na gaz" oraz „pojazdu z zasilaniem flex fuel na etanol" określone w art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 692/2008 ([1]). Stosuje się ponadto następujące definicje:

1) „dokumentacja homologacji typu" oznacza dokumenty zawierające dane określone w trzeciej kolumnie tabeli w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;

2) „dane zagregowane dotyczące monitorowania" oznaczają dane w formie zagregowanej określone w części C sekcja 1 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 510/2011;

▼M1

3) „dane szczegółowe dotyczące monitorowania" oznaczają dane szczegółowe określone w części C sekcja 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 510/2011, w podziale na producenta i serię pojazdów według typu, wariantu i wersji, lub, w stosownych przypadkach, w podziale na poszczególne pojazdy identyfikowane za pomocą numeru identyfikacyjnego pojazdu.

▼B

Artykuł 3

Przekazywanie danych

Państwa członkowskie przekazują dane zagregowane dotyczące monitorowania wraz z danymi szczegółowymi dotyczącymi monitorowania drogą elektroniczną do centralnej bazy danych zarządzanej przez Europejską Agencję Środowiska. Państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o przekazaniu danych.

([1]) Dz.U. L 199 z 28.7.2008, s. 1.

▼B

Artykuł 4

Źródła danych

1. Państwo członkowskie opracowuje dane zagregowane dotyczące monitorowania oraz dane szczegółowe dotyczące monitorowania na podstawie informacji zawartych w świadectwie zgodności lub dokumentacji homologacji typu danego lekkiego samochodu dostawczego zgodnie z tabelą w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

2. Parametr „łączna liczba nowych rejestracji" w danych szczegółowych dotyczących monitorowania określa się na podstawie całkowitej liczby rejestracji odnotowanych w każdym roku, które odnoszą się do indywidualnego pojazdu.

3. Parametr „kategoria zarejestrowanego pojazdu" w danych szczegółowych dotyczących monitorowania opiera się na właściwościach technicznych pojazdu w momencie rejestracji.

4. Jeżeli na świadectwie zgodności lub w dokumentacji homologacji typu widnieje więcej niż jedna nazwa producenta, państwo członkowskie zgłasza producenta pojazdu podstawowego.

5. Wartości emisji CO_2, które należy zgłosić w ramach parametru „indywidualny poziom emisji CO_2" w danych szczegółowych dotyczących monitorowania, pochodzą z pozycji „cykl łączony" w świadectwie zgodności lub w dokumentacji homologacji typu, z wyjątkiem przypadku, w którym stosuje się pozycję „wartość ważona, cykl łączony".

6. Zgłaszając pojazdy zasilane paliwem alternatywnym w danych szczegółowych dotyczących monitorowania, właściwy organ podaje informację o rodzaju paliwa i rodzaju zasilania zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

7. W przypadku pojazdów dwupaliwowych na gaz lub pojazdów z zasilaniem flex fuel na etanol właściwy organ zgłasza następujące wartości emisji CO_2 w ramach parametru „indywidualny poziom emisji CO_2 (w g/km)" w danych szczegółowych dotyczących monitorowania:

a) w przypadku pojazdów dwupaliwowych na gaz zasilanych benzyną i paliwami gazowymi – wartość emisji CO_2 dla skroplonego gazu ropopochodnego (LPG) lub gazu ziemnego zgodnie z częścią A pkt 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 510/2011;

b) w przypadku pojazdów z zasilaniem flex fuel na etanol zasilanych benzyną i paliwem etanolowym (E85), o którym mowa w art. 6 rozporządzenia (UE) nr 510/2011 – wartość emisji CO_2 dla benzyny.

W przypadku opisanym w lit. b) państwa członkowskie zgłaszają wartość dla benzyny, również jeżeli nie spełniono warunków zmniejszenia określonych w art. 6 rozporządzenia (UE) nr 510/2011. Państwa członkowskie mogą jednak również zgłosić wartość dla E85.

▼B

8. Jeżeli pojazd jest wyposażony w więcej niż jedną oś kierowaną lub oś niekierowaną o różnych szerokościach, państwa członkowskie zgłaszają największą szerokość rozstawu osi w ramach parametru „Rozstaw kół druga oś (mm)" w danych szczegółowych dotyczących monitorowania. Rozstaw osi w przypadku takich pojazdów stanowi odległość między zewnętrznymi osiami przednimi a zewnętrznymi osiami tylnymi.

9. Jeżeli dane zagregowane dotyczące monitorowania oraz dane szczegółowe dotyczące monitorowania pochodzą z dokumentacji homologacji typu i jeżeli dane te zawierają zakresy wartości, państwa członkowskie dbają o to, aby zgłaszane dane zapewniały odpowiednią dokładność i były zgodne z danymi zawartymi na świadectwie zgodności.

▼M2

10. Pojazdom z końcowej partii produkcji zarejestrowanym w roku 2020 lub 2021 w celu obliczania średniego indywidualnego poziomu emisji przypisuje się wartości CO_2 WLTP określone zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/1152 ([1]).

▼B

Artykuł 5

Obsługa i kontrola danych

Państwa członkowskie zapewniają obsługę, gromadzenie, kontrolę, weryfikację i przekazywanie danych zagregowanych dotyczących monitorowania oraz danych szczegółowych dotyczących monitorowania.

▼M2

Artykuł 6

Przygotowanie danych przez państwa członkowskie

Uzupełniając dane szczegółowe dotyczące monitorowania, państwa członkowskie uwzględniają:

a) dla każdego pojazdu, który jest wyposażony w technologie innowacyjne – indywidualny poziom emisji CO_2 bez uwzględniania zmniejszenia poziomu emisji CO_2 osiągniętego dzięki zastosowaniu technologii innowacyjnych zatwierdzonych zgodnie z art. 12 rozporządzenia (UE) nr 510/2011;

b) dla każdego pojazdu współczynnik odchylenia i współczynnik weryfikacji określony zgodnie z pkt 3.2.8 załącznika I do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/1152.

Niezależnie od szczegółowych danych, o których mowa w załączniku II część A do rozporządzenia (UE) nr 510/2011, państwo członkowskie, w odniesieniu do danych monitorowanych do dnia 31 grudnia 2017 r., oprócz już wymaganych parametrów w tej części, podaje tylko współczynnik odchylenia i współczynnik weryfikacji, o których mowa w lit. b) niniejszego artykułu. Od dnia 1 stycznia 2018 r. wszystkie dane szczegółowe określone w załączniku II część A do rozporządzenia (UE) nr 510/2011 są monitorowane i zgłaszane w formatach określonych w części C załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 510/2011.

([1]) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1152 z dnia 2 czerwca 2017 r. ustanawiające metodę określania parametrów korelacji niezbędnych do odzwierciedlenia zmian w regulacyjnej procedurze badań w odniesieniu do lekkich samochodów dostawczych oraz zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 293/2012 (Dz.U. L 175 z 7.7.2017, s. 664).

▼M2

_____

▼M1

Artykuł 8

Pojazdy nieobjęte homologacją typu WE

Jeżeli lekkie samochody dostawcze podlegają krajowej homologacji typu w odniesieniu do pojazdów produkowanych w małych seriach zgodnie z art. 23 dyrektywy 2007/46/WE lub dopuszczeniom indywidualnym zgodnie z art. 24 tej dyrektywy, państwa członkowskie powiadamiają Komisję o odpowiednich liczbach takich samochodów zarejestrowanych na swoim terytorium.

Uzupełniając szczegółowe dane dotyczące monitorowania, właściwy organ podaje nazwę producenta w kolumnie „Nazwa producenta — Oznaczenie w rejestrze krajowym" w formacie określonym w części C załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 510/2011, zaś w kolumnie „Nazwa producenta — Standardowe oznaczenie UE" podaje jedno z poniższych oznaczeń:

a) „AA-IVA" w przypadku zgłaszania typów pojazdów objętych indywidualną homologacją typu;

b) „AA-NSS" w przypadku zgłaszania typów pojazdów objętych krajową homologacją typu w odniesieniu do pojazdów produkowanych w małych seriach.

▼B

Artykuł 9

Wykaz producentów

1. Producenci bezzwłocznie i najpóźniej do dnia 1 czerwca 2012 r. zgłaszają Komisji nazwy, które zamieszczają lub zamierzają zamieścić na świadectwach zgodności. Producenci bezzwłocznie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach powyższych informacji. Nowi producenci wchodzący na rynek bezzwłocznie zgłaszają Komisji nazwy, które zamieszczają lub zamierzają zamieścić na świadectwach zgodności.

2. Uzupełniając dane zagregowane dotyczące monitorowania oraz dane szczegółowe dotyczące monitorowania, właściwy organ stosuje nazwy producentów figurujące w wykazie, który Komisja sporządza na podstawie nazw zgłoszonych zgodnie z ust. 1. Wykaz ten zostanie po raz pierwszy opublikowany w Internecie dnia 1 września 2012 r. i będzie systematycznie aktualizowany.

3. Jeżeli nazwa danego producenta nie figuruje w powyższym wykazie, w celu uzupełnienia danych zagregowanych dotyczących monitorowania i danych szczegółowych dotyczących monitorowania właściwy organ stosuje nazwę zamieszczoną na świadectwie zgodności lub w dokumentacji homologacji typu.

▼B

Artykuł 10

Dodatkowe informacje przedstawiane przez producentów

1. Na potrzeby powiadomień, o których mowa w art. 8 ust. 4 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 510/2011, producenci – najpóźniej do dnia 1 czerwca 2012 r. – zgłaszają Komisji imię i nazwisko oraz adres osoby odpowiedzialnej za kontakty, do której kierowane są powiadomienia.

Producent bezzwłocznie informuje Komisję o wszelkich zmianach przekazanych danych. Nowi producenci wchodzący na rynek bezzwłocznie zgłaszają Komisji dane adresowe osoby odpowiedzialnej za kontakty.

▼M2

_____

▼B

2. Jeżeli producenci powiązani tworzą grupę, muszą – w celu stwierdzenia, czy art. 7 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 510/2011 ma zastosowanie – przedstawić Komisji dowody na powiązanie między członkami grupy zgodnie z kryteriami określonymi w art. 3 ust. 2 wspomnianego rozporządzenia.

▼M2

_____

▼M3

3. Do celów obliczania tymczasowego docelowego indywidualnego poziomu emisji i tymczasowego średniego indywidualnego poziomu emisji CO_2 oraz do celów weryfikacji wartości początkowych stosowanych zgodnie z częścią A pkt 1a.1 w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 510/2011 producenci przedkładają Komisji drogą elektroniczną do repozytorium danych zarządzanego przez Europejską Agencję Środowiska dane dotyczące każdego pojazdu podstawowego podlegającego wielostopniowej homologacji typu, który sprzedali w poprzednim roku kalendarzowym w Unii, jak określono w części A pkt 1c w załączniku II do tego rozporządzenia.

Dane są przekazywane drogą elektroniczną do repozytorium danych zarządzanego przez Europejską Agencję Środowiska.

4. W przypadku gdy producenci nie przedłożą szczegółowych danych, o których mowa w ust. 3, tymczasowy docelowy indywidualny poziom emisji i tymczasowy średni indywidualny poziom emisji oblicza się na podstawie szczegółowych danych dostarczonych przez państwa członkowskie.

▼M1

Artykuł 10a

Powiadamianie o błędach przez producentów

1. Producenci, którzy powiadamiają o błędach zgodnie z art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 510/2011, jako podstawę swojego powiadomienia stosują wstępne zbiory danych podane przez Komisję zgodnie z art. 8 ust. 4.

Powiadomienie o błędach obejmuje wszystkie zbiory danych dotyczące rejestracji pojazdów, za które powiadamiający producent jest odpowiedzialny. W przypadku pojazdów skompletowanych producentem odpowiedzialnym jest producent odpowiedzialny za homologację typu WE pojazdu podstawowego.

▼**M1**

Błąd należy zaznaczyć za pomocą odrębnego wpisu w zbiorze danych dla każdej wersji w pozycji „Uwagi producenta”, w której należy wpisać jeden z następujących kodów:

a) kod A, jeżeli wpisy zostały zmienione przez producenta;

b) kod B, jeżeli pojazdu nie można zidentyfikować;

c) kod C, jeżeli pojazd nie wchodzi w zakres rozporządzenia (UE) nr 510/2011 lub nie jest już produkowany;

d) kod D, jeżeli producent, któremu przypisano dany wpis, jest producentem pojazdu skompletowanego, ale nie niekompletnego pojazdu podstawowego.

Do celów lit. b) pojazdu nie można zidentyfikować, jeżeli producent nie może zidentyfikować pojazdu na podstawie numeru identyfikacyjnego pojazdu dostarczonego przez państwo członkowskie lub jeżeli wpis nie zawiera takiego numeru, a pojazd nie może być zidentyfikowany w inny sposób.

Do celów lit. d) producent pojazdu końcowego wskazuje nazwę producenta pojazdu podstawowego w oddzielnej pozycji „Komentarze producenta”.

2. Jeżeli producent nie powiadomił Komisji o błędach zgodnie z ust. 1, lub jeżeli powiadomienie zostało złożone po wygaśnięciu trzymiesięcznego okresu przewidzianego w art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 510/2011, wstępne wartości, o których powiadomiono zgodnie z art. 8 ust. 4 tego rozporządzenia, zostaną uznane za ostateczne.

3. Jeżeli powiadomienie o błędzie, o którym mowa w ust. 1 zawiera numery identyfikacyjne pojazdów, jest ono przekazywane do bazy danych, o której mowa w art. 10 ust. 3; w przeciwnym razie jest ono składane na nośniku danych elektronicznych, z którego nie można usunąć danych, oznaczonym „Notification of error — CO_2 from vans” na następujący adres:

European Commission

Secretariat-General

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Elektroniczną kopię powiadomienia przesyła się do wiadomości na następujące adresy skrzynek elektronicznych przeznaczonych do tych celów:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

oraz

CO2-monitoring@eea.europa.eu.

▼M2

Artykuł 10b

Przygotowanie wstępnego zbioru danych

1. Wstępny zbiór danych, który należy przekazać producentowi zgodnie z art. 8 ust. 4 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 510/2011 zawiera zapisy, które na podstawie nazwy producenta i numeru identyfikacyjnego pojazdu, można przypisać temu producentowi.

Centralny rejestr, o którym mowa w art. 8 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 510/2011, nie zawiera żadnych danych o numerach identyfikacyjnych pojazdów.

2. Przetwarzanie numerów identyfikacyjnych pojazdów nie obejmuje przetwarzania danych osobowych, które mogłyby być powiązane z tymi numerami ani żadnych innych danych, które mogłyby umożliwić powiązanie numerów identyfikacyjnych pojazdów z danymi osobowymi.

▼B

Artykuł 11

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼M1

ZAŁĄCZNIK I

ŹRÓDŁA DANYCH

Parametr	Świadectwo zgodności (wzór B w części I załącznika IX do dyrektywy 2007/46/WE)	Dokumentacja homologacji typu (dyrektywa 2007/46/WE)
Producent (pojazdy kompletne)	Pkt 0.5	Część I pkt 0.5 załącznika III
Producent pojazdu podstawowego (pojazdy budowane wieloetapowo)	Punkt 0.5.1	Sekcja I pkt 0.5 załącznika VI
Numer homologacji typu	Pkt 0.10 lit. b)	Część wprowadzająca załącznika VI
Typ	Pkt 0.2	Część I pkt 0.2 załącznika III
Wariant	Pkt 0.2	Część I lub II załącznika III lub sekcja 3 załącznika VIII
Wersja	Pkt 0.2	Część I lub II załącznika III lub sekcja 3 załącznika VIII
Marka	Pkt 0.1	Część I pkt 0.1 załącznika III
Kategoria homologacji typu pojazdu	Pkt 0.4	Część I pkt 0.4 załącznika III
Masa pojazdu gotowego do jazdy (pojazdy kompletne i skompletowane) (kg)	Sekcja 13	Część I pkt 2.6 załącznika III, lub od 10 stycznia 2014 r. część I pkt 2.6 lit. b) załącznika III (w przypadku zakresu należy uwzględnić masę minimalną)
Masa pojazdu gotowego do jazdy (pojazd podstawowy) (kg)	Sekcja 14	Pkt 2.17.1 załącznika I
Technicznie dopuszczalna maksymalna masa całkowita (pojazdu podstawowego w przypadku pojazdów budowanych wieloetapowo) (kg)	Pkt 16.1	Część I pkt 2.8 załącznika III
Powierzchnia postojowa — rozstaw osi (w mm)	Sekcja 4	Część I pkt 2.1 załącznika III ([1])
Powierzchnia postojowa — rozstaw kół (w mm)	Sekcja 30	Część I pkt 2.3.1 i 2.3.2 załącznika III ([2])
▼M2 Indywidualny poziom emisji CO_2 NEDC (g/km)	Sekcja 49.1	Załącznik VIII sekcja 3
▼M1 Rodzaj paliwa	Sekcja 26	Część 1 pkt 3.2.2.1 załącznika III
Rodzaj zasilania	Pkt 26.1	Część 1 pkt 3.2.2.4 załącznika III

▼M1

Parametr	Świadectwo zgodności (wzór B w części I załącznika IX do dyrektywy 2007/46/WE)	Dokumentacja homologacji typu (dyrektywa 2007/46/WE)
Pojemność skokowa silnika (cm^3)	Sekcja 25	Część 1 pkt 3.2.1.3 załącznika III
Zużycie energii elektrycznej (Wh/km)	Pkt 49.2	Sekcja 3 załącznika VIII
▼M2 _____		
▼M1 Numer identyfikacyjny pojazdu	Pkt 0.10	Część I pkt 9.17 załącznika III
Dodana masa standardowa		Pkt 2.17.2 załącznika I
▼M2 Indywidualny poziom emisji CO_2 WLTP (g/km)	Sekcja 49.4	Nie dotyczy
Całkowite ograniczenie emisji CO_2 NEDC w wyniku zastosowania ekoinnowacji	Sekcja 49.3.2.1	Załącznik VIII sekcja 4
Całkowite ograniczenie emisji CO_2 WLTP w wyniku zastosowania ekoinnowacji	Sekcja 49.3.2.2	
Masa próbna WLTP	Sekcja 47.1.1	Nie dotyczy
Współczynnik odchylenia De	Sekcja 49.1	Dodatek do uzupełnienia do świadectwa homologacji typu określonego w załączniku I dodatek 4 do rozporządzenia (UE) 2017/1151
Współczynnik weryfikacji („1” lub „0”)	Sekcja 49.1	Dodatek do uzupełnienia do świadectwa homologacji typu określonego w załączniku I dodatek 4 do rozporządzenia (UE) 2017/1151
Numer identyfikacyjny rodziny pojazdów		Pkt 5.0 załącznika XXI do rozporządzenia (UE) 2017/1151

▼M1

([1]) Zgodnie z art. 4 ust. 9 niniejszego rozporządzenia.
([2]) Zgodnie z art. 4 ust. 8 i 9 niniejszego rozporządzenia.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

TABELA DOKŁADNOŚCI DANYCH

Wymagana dokładność danych szczegółowych dotyczących monitorowania, które należy zgłosić zgodnie z art. 6

CO_2 (w g/km)	Liczba całkowita
Masa (w kg)	Liczba całkowita
Technicznie dozwolona maksymalna masa całkowita (kg)	Liczba całkowita
Powierzchnia postojowa – rozstaw osi (w mm)	Liczba całkowita
Powierzchnia postojowa – rozstaw kół (w mm)	Liczba całkowita
Pojemność silnika (cm^3)	Liczba całkowita
Zużycie energii elektrycznej (w Wh/km)	Liczba całkowita
Zmniejszenie poziomu emisji dzięki technologii innowacyjnej (w g/km)	Zaokrąglone do najbliższego miejsca po przecinku